

Ankündigung eines Wettbewerbs / einer Ausschreibung auf Grund von Befähigungsnachweisen und Prüfung

Folgende Ausschreibung ist vom 16.10.17 bis zum 30.10.17 on-line.

2 Mitarbeiter/ -innen für das Ecosystem „Film & Creative Industries“ in der Abteilung Development

Vertragliche Einstufung

Kollektivvertrag für den Tertiärsektor, die Verteilung und das Dienstleistungsgewerbe, befristetes Teilzeit Arbeitsverhältnis, wöchentlicher Arbeitszeit von 20 Stunden.

Arbeitsbeginn: bei Abschluss des Wettbewerbsverfahrens, spätestens innerhalb 01.12.2017.

Arbeitsort: IDM Südtirol – Alto Adige, Abteilung Development, Bereich Ecosystem “Film & Creative Industries”, A. Volta Straße Nr. 9, 39100 Bozen.

Allgemeine Anforderungen für die Teilnahme an einem öffentlichen Wettbewerb

Zugang zur Auswahl haben zusätzlich zu den italienischen Staatsbürgern auch:

- a) Staatsbürger anderer EU-Mitgliedsstaaten;
- b) Staatsbürger von Nicht-EU-Mitgliedsstaaten, welche Familienangehörige von EU-Bürgern sind und das Aufenthaltsrecht oder das Daueraufenthaltsrecht erworben haben oder Inhaber einer langfristigen EG-Aufenthaltsberechtigung sind oder einen Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus besitzen;

Die Kandidaten müssen im Besitz der nachstehenden Voraussetzungen sein:

- a) Fehlen von strafrechtlichen Verurteilungen, welche mit einer Anstellung im Betrieb unvereinbar sind;
- b) Alter von nicht weniger als 18 Jahren;
- c) Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752.

Avviso di concorso / bando per titoli ed esame

Il presente bando rimarrà pubblicato dal 16.10.17 fino al 30.10.17.

2 collaboratori/trici per il reparto Ecosystem “Film & Creative Industries” nel Dipartimento Development

Inquadramento contrattuale

CCNL del Terziario, della distribuzione e dei servizi – Confcommercio, contratto part-time a tempo determinato, 20 ore settimanali.

Inizio attività lavorativa: al termine della procedura di gara, al più tardi entro la data del 01.12.2017.

Sede di lavoro: IDM Südtirol – Alto Adige, Ripartizione Development, Reparto Ecosystem “Film & Creative Industries”, via A. Volta n. 9, 39100 Bolzano.

Requisiti generali per la partecipazione ad un concorso pubblico

Possono accedere alle selezioni oltre ai cittadini italiani anche:

- a) i cittadini di altro stato membro dell’Unione europea;
- b) i cittadini di uno stato non appartenente all’Unione europea, che siano famigliari di cittadini degli stati membri dell’UE e siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o che siano titolari del “permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo” o che siano titolari dello “status di rifugiato” ovvero dello “status di protezione sussidiaria”.

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) mancanza di condanne penali incompatibili con l’assunzione presso l’azienda;
- b) età non inferiore agli anni 18;
- c) dichiarazione di appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici ai sensi del DPR 752/1976.

Antragstellung

Die Anfragen zur Teilnahme am Wettbewerb müssen bis spätestens **30.10.2017, 12:00 Uhr**, bei der IDM Südtirol – Alto Adige, Abteilung Administration, 39100 Bozen, Pfarrplatz 11, eingereicht werden. Als termingerecht eingereicht gelten auch Anträge, die innerhalb obengenannter Abgabefrist als Einschreibesendungen abgeschickt werden. Diesbezüglich ist der Datums- und Uhrzeitstempel des Annahmepostamts ausschlaggebend.

Die Anfragen zur Teilnahme am Wettbewerb können auch von der eigenen E-Mail Adresse, **innerhalb 12:00 Uhr des 30.10.2017** an folgende Adresse **wettbewerbe@idm-suedtirol.com** verschickt werden.

Die Anträge zur Teilnahme am Wettbewerb müssen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, folgende Unterlagen enthalten:

- aktueller Lebenslauf, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate
- Motivationsschreiben
- Kopie des Zweisprachigkeitsnachweis B bzw. Dreisprachigkeitsnachweis B (für Ladiner)
- Kopie des Personalausweises

Teilnahmeanträge, welche in einem anderen Format und/oder auf anderem Wege als oben beschrieben bzw. nach Ablauf der Frist eingereicht werden, können keinesfalls berücksichtigt werden.

Prüfungskalender – Abwicklung der Prüfung

Die Einladung zur Prüfung sowie mögliche Verschiebungen oder andere das Wettbewerbsverfahren betreffende Mitteilungen werden den Kandidaten per E-Mail mitgeteilt.

Die persönlichen Gespräche werden ab dem 06.11.2017 stattfinden.

Prüfungsprogramm

Das Auswahlverfahren wird in folgende Phasen unterteilt:

Presentazione della domanda

La domanda di ammissione al concorso deve essere presentata ad IDM Südtirol – Alto Adige, Dipartimento Administration, 39100 Bolzano, Piazza Parrocchia n. 11, **entro le ore 12.00 del 30.10.2017**. Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro tale termine. Data ed ora di accettazione da parte dell'ufficio postale devono risultare dal relativo timbro a data.

La domanda di ammissione al concorso potrà essere inoltrata anche dal proprio indirizzo di posta elettronica e dovrà essere inviata, **entro le ore 12.00 del 30.10.2017**, al seguente indirizzo **concorsi@idm-suedtirol.com**.

Le domande di ammissione dovranno essere costituite, a pena di esclusione, dalla seguente documentazione:

- Curriculum Vitae, sottoscritto e aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi
- Lettera di presentazione
- Copia dell'attestato di bilinguismo B oppure attestato di trilinguismo B (per ladini)
- Fotocopia di un documento di riconoscimento

Le domande pervenute in formato e/o con mezzo diverso da quanto sopra riportato e/o al di fuori dell'arco temporale indicato, non potranno in alcun modo essere prese in considerazione.

Diario e modalità di svolgimento degli esami

Gli inviti alle prove concorsuali nonché eventuali rinvii o comunicazioni inerenti questa procedura vengono comunicati ai candidati per posta elettronica.

Le prove orali avranno luogo a partire dal 06.11.2017.

Modalità di svolgimento della selezione

Il processo di selezione sarà articolato nelle seguenti fasi:

- Bewertung der Vorzugstitel bei Aufnahme (wo vorgesehen)
- Persönliches Gespräch

Ablauf des persönlichen Gesprächs

Für das persönliche Gespräch werden bis zu 40 Punkte erteilt.

Das mündliche Gespräch wird ab Erreichen von insgesamt mindestens 28 Punkten als bestanden erachtet.

Im Rahmen des persönlichen Gesprächs wird der Besitz der Kompetenzen und Fähigkeiten, der spezifischen Studientitel und Berufserfahrungen und der Sprachkenntnisse ermittelt

Bewertungsmodalitäten und Kriterien der Kandidaten

Die Bewerber werden durch eine Prüfungskommission bewertet.

Die Stellen werden an die 2 Kandidaten vergeben, die bei der mündlichen Prüfung den höchsten Punktestand erlangt haben.

Rekurse

Gegen die Maßnahmen, welche das gegenständliche Wettbewerbsverfahren betreffen, kann innerhalb 60 Tagen Rekurs auf dem Rechtsprechungsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht eingelegt werden, und zwar ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Die mit dem Gesuch um Teilnahme am Auswahlverfahren übermittelten personenbezogenen Daten werden im Sinne des mit gesetzvertretendem Dekret Nr. 196 vom 30.06.2003 genehmigten Kodexes über den Schutz personenbezogener Daten für die Abwicklung des Wettbewerbsverfahrens und das eventuelle Aufnahmeverfahren verarbeitet.

Nützliche Hinweise

Für eventuelle Auskünfte können sich die Bewerber/-innen und Bewerber, von Montag bis Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr, an die Abteilung Administration der IDM wenden:

- Valutazione dei titoli preferenziali all'assunzione (se previsti)
- Prova orale

Svolgimento della prova orale

Per la prova orale è previsto un punteggio massimo complessivo di 40 punti.

La prova orale si considera superata con il raggiungimento di una valutazione minima di 28 punti,

Nel corso della prova orale verranno posti quesiti volti a verificare il possesso delle competenze e capacità, dei titoli di studio e delle esperienze lavorative specifiche nonché delle conoscenze linguistiche previsti dal profilo professionale.

Modalità e criteri di valutazione dei candidati

I candidati verranno valutati da una Commissione esaminatrice.

I posti saranno assegnati ai 2 candidati che, all'esito della prova orale, avranno ottenuto il punteggio più elevato.

Ricorsi

Avverso i provvedimenti relativi alla presente procedura concorsuale è ammesso ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni dalla conoscenza del provvedimento.

Trattamento dei dati personali

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione alla selezione saranno trattati per le finalità di gestione della procedura di concorso e dell'eventuale procedimento di assunzione in servizio, ai sensi del codice in materia di protezione dei dati personali approvato con decreto legislativo 30.06.2003, n. 196.

Indicazioni utili

Per eventuali informazioni le candidate ed i candidati potranno rivolgersi al Dipartimento Administration di IDM dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 12.00:

Frau Elena Gigante

E-mail: elena.gigante@idm-suedtirol.com

Tel: 0471 094038

Sig.ra Elena Gigante

e-mail: elena.gigante@idm-suedtirol.com

Tel. 0471 094038

ANORDNUNG NR. 019 VOM 13.10.2017

Genehmigung eines öffentlichen Auswahlverfahrens für 2 Stellen im Bereich Ecosystem Film & Creative Industries mit befristetem Arbeitsvertrag (Think Thank) und einer wöchentlichen Arbeitszeit von jeweils 20 Stunden, Kollektivvertrag für den Tertiärsektor.

DER DIREKTOR DER
IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

vorausgesetzt, dass:

- der Abteilungsleiter der Abteilung Development um eine Ausschreibung zur Besetzung von 2 Stellen im Bereich ersucht hat:

2 Mitarbeiter/innen für den Bereich Ecosystem Film & Creative Industries in der Abteilung Development;

- es in diesem Zusammenhang erforderlich ist ein öffentliches Auswahlverfahren für 2 befristete Stellen (Think Thank), Kollektivvertrag für den Tertiärsektor, die Verteilung und das Dienstleistungsgewerbe, zu veröffentlichen;

- der Arbeitsbeginn spätestens innerhalb 01.12.2017 vorgesehen wird;

- das Auswahlverfahren in folgende Phasen unterteilt wird:

- Bewertung der Vorzugstitel bei Aufnahme
- Persönliches Gespräch

- im Rahmen des persönlichen Gesprächs die fachliche Eignung sowie der Besitz der Kompetenzen und Fähigkeiten, der spezifischen Studientitel und Berufserfahrungen sowie der Sprachkenntnisse ermittelt wird, welche für das Berufsbild vorgesehen sind;

- es daher notwendig ist eine Prüfkommision zu ernennen;

nach Einsichtnahme in den Entwurf der Ausschreibung aufgrund von Befähigungsnachweisen und Prüfungen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der IDM;

nach Einsichtnahme insbesondere des Art. 15 der obengenannten Satzung, welcher die Personalverwaltung regelt;

PROVVEDIMENTO N. 019 DD. 13.10.2017

Approvazione di un bando di concorso per titoli ed esami per la copertura di 2 posti nel reparto Ecosystem Film & Creative Industries, con contratto di lavoro a tempo determinato (Think Thank) e 20 ore settimanali, CCNL del Terziario.

IL DIRETTORE
DELL'IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

premesse che:

- il Direttore del Dipartimento Development ha chiesto di indire un bando di concorso per la copertura di 2 posti nel proprio reparto:

2 collaboratori/trici per il reparto Ecosystem Film & Creative Industries nel dipartimento Development;

- in tale contesto si rende necessario bandire una selezione pubblica per 2 posti a tempo determinato (Think Thank), CCNL del Terziario, della distribuzione e dei servizi – Confcommercio;

- l'inizio dell'attività lavorativa è prevista al più tardi entro il 01.12.2017;

- il processo di selezione sarà articolato nelle seguenti fasi:

- Valutazione dei titoli preferenziali all'assunzione
- Prova orale

- nel corso della prova orale sarà accertata l'idoneità tecnico-professionale del candidato; in particolare verranno posti quesiti volti a verificare il possesso delle competenze e capacità, dei titoli di studio e delle esperienze lavorative specifiche nonché delle conoscenze linguistiche previsti dal profilo professionale;

- si rende necessario inoltre procedere alla nomina della Commissione esaminatrice;

visto lo schema di bando di concorso per titoli ed esami;

visto lo Statuto dell'IDM;

visto in particolare l'art. 15 del suddetto statuto che regola la gestione del personale;

ANORDNUNG NR. 019 VOM 13.10.2017

nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Personalbeschaffung, -verwaltung und -entwicklung im Sonderbetrieb IDM Südtirol – Alto Adige;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

verfügt

ein öffentliches Auswahlverfahren für 2 Stellen im Bereich Ecosystem Film & Creative Industries mit befristetem Arbeitsvertrag (Think Thank) und einer wöchentlichen Arbeitszeit von je 20 Stunden, Kollektivvertrag für den Tertiärsektor, auszuschreiben;

den Entwurf der öffentlichen Ausschreibung zu genehmigen und anschließend auf der IDM Internet-Seite zu veröffentlichen;

die Prüfungskommission des oben genannten Auswahlverfahren mit folgender Zusammensetzung zu ernennen:

Präsident:

Renate Ranzi, Koordinatorin des Bereichs Ecosystem Film & Creative Industries

Mitglieder:

Luisa Maragon, Mitarbeiterin des Bereichs Ecosystem Film & Creative Industries

Elena Gigante, Mitarbeiterin des Bereichs Legal & Procurement

Sekretärin:

Elena Gigante, Mitarbeiterin des Bereichs Legal & Procurement.

PROVVEDIMENTO N. 019 DD. 13.10.2017

visto il Regolamento per l'acquisizione, la gestione e lo sviluppo delle risorse umane dell'azienda speciale IDM Südtirol – Alto Adige;

viste le disposizioni che regolano l'amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

dispone

di indire un bando di concorso per titoli ed esami per la copertura di 2 posti nel reparto Ecosystem Film & Creative Industries, a tempo determinato (Think Thank) e 20 ore settimanali, CCNL del Terziario, della distribuzione e dei servizi – Confcommercio;

di approvare lo schema di bando di concorso pubblico e la relativa pubblicazione dello stesso sulla pagina internet di IDM;

di nominare, altresì, la Commissione esaminatrice nelle seguenti persone:

Presidente:

Renate Ranzi, Coordinatrice del reparto Ecosystem Film & Creative Industries

Componenti:

Luisa Maragon, collaboratrice del reparto Ecosystem Film & Creative Industries

Elena Gigante, Collaboratrice del reparto Legal & Procurement

Segreteria:

Elena Gigante, Collaboratrice del reparto Legal & Procurement.

Hansjörg Prast
DIREKTOR
DIRETTORE

